



**WISCONSIN DIRECTOR OF STATE COURTS
COURT INTERPRETER PROGRAM (CIP)
FALL 2021 ONLINE ORIENTATION**

**AGENDA FOR VIRTUAL ORIENTATION
September 18, 19, 25 & 26
8:30 AM–1:00 PM**

Saturday, September 18 Zoom Live Meeting		Sunday, September 19 Zoom Live Meeting	
8:30–8:35 am	Welcome; Introductions	8:30–8:35 am	Welcome & Housekeeping
8:35–9:15 am	Lecture: Intro to Court Interpreting	8:35–9:35 am	Lecture: Court Interpreter Ethics & Role of the Interpreter in Court
9:15–9:45 am	Lecture: Court System Overview	9:35–9:45 am	BREAK
9:45–10:00 am	BREAK	9:45–10:30 am	Lecture: Court Interpreter Ethics & Role of the Interpreter (cont'd)
10:00–11:15 am	Lecture: Criminal Terminology & Procedure	10:30–10:45 am	BREAK
11:15–11:30 am	BREAK	10:45–12:15pm	Discussion: Court Interpreter Ethics & Role of the Interpreter
11:30–12:45 pm	Lecture: Civil Terminology & Procedure	12:15–12:25 pm	BREAK
12:45–1:00 pm	Wrap-Up; Q&A	12:25–1:00 pm	Discussion: Self-assessment/HW
Saturday, September 25 Zoom Live Meeting		Sunday, September 26 Zoom Live Meeting	
8:30–8:35 am	Welcome & Housekeeping	8:30–8:35 am	Welcome & Housekeeping
8:35–9:40 am	Lecture: Modes of Interpreting	8:35–10:20 am	Practice: Simultaneous Interpreting
9:40–9:50 am	BREAK	10:20–10:30 am	BREAK
9:50–11:10 am	Practice: Sight Translation	10:30–11:45 am	Lecture: Certification and Testing
11:10–11:15 am	BREAK		
11:15–1:00 pm	Practice: Consecutive Interpreting	11:45–1:00 pm	Practice: Mock hearing